

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 91 (1993)

**Heft:** 1

**Vereinsnachrichten:** VSVT : Verband Schweizerischer Vermessungstechniker = ASTG : Association suisse des techniciens-géomètres = ASTC : Associazione svizzera dei tecnici-catastali

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

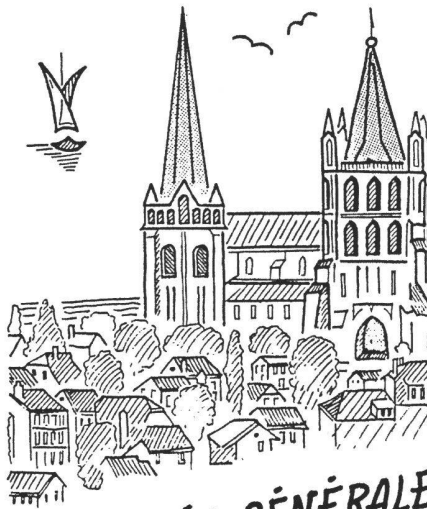
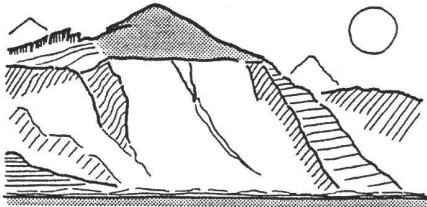
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VSVT/ASTG/ASTC

Verband Schweizerischer Vermessungs-  
techniker  
Association suisse des techniciens-  
géomètres  
Associazione svizzera dei  
tecnici-catastali



**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**  
**14-15 MAI 1993**

# Lausanne

La section vaudoise vous adresse ses meilleurs vœux de santé et de succès professionnels pour la nouvelle année 1993.

Nous vous rappelons aimablement de réserver les 14 et 15 mai prochain pour notre assemblée générale suisse.

*La section vaudoise*

Die Waadtländer Sektion sendet Ihnen die besten Wünsche für eine gute Gesundheit und berufliche Erfolge für das neue Jahr 1993.

Wir machen Sie höflich darauf aufmerksam, den kommenden 14. und 15. Mai für die schweizerische Generalversammlung zu reservieren.

*Die Waadtländer Sektion*

La sezione vodese vi augura un prospero avvenire et un Buon Anno.

Vi ricordiamo di riservare la data del prossimo 14 e 15 maggio per la nostra assemblea generale svizzera.

*La sezione vodese*

## SGPBF / SSPIT

Schweizerische Gesellschaft für  
Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung / Société Suisse de  
photogrammétrie, d'analyse d'image et de  
télé-détection

### Hauptversammlung 1993 Assemblée générale 1993

8. Mai 1993, 09.30 Uhr, Institut für Vermessungswesen und Photogrammetrie, EPF-Lausanne

Hauptversammlung der Schweizerischen Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung und Präsentation der Lehre und Forschung am Institut für Vermessungswesen und Photogrammetrie der EPF-Lausanne.

8 mai 1993, 09 h 30, Institut des mensurations, EPF-Lausanne

Assemblée générale de la Société suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télé-détection et présentation de l'enseignement et recherche à l'Institut des mensurations de l'EPF-Lausanne.

## V+D / D+M

Eidgenössische Vermessungsdirektion  
Direction fédérale des mensurations  
cadastrales

### Verordnung über die amtliche Vermessung

Der Bundesrat hat den Bundesbeschluss über die Abgeltung der amtlichen Vermessung und die Verordnung über die amtliche Vermessung auf den 1. Januar 1993 in Kraft gesetzt. Die Verordnung ersetzt die Verordnung über die Grundbuchvermessung vom 12. Mai 1971.

Die amtliche Vermessung bildet einen Bestandteil des Grundbuches. Sie hat die Aufgabe, Informationen über Lage, Form und Inhalt von Grundstücken zu beschaffen, in Plänen und Registern darzustellen und zu verwalten. Daneben stellen diese Informationen der amtlichen Vermessung auch unentbehrliche Planungs- und Entscheidungsgrundlagen für alle Wirtschafts- und Verwaltungsbereiche dar, die mit dem Boden zu tun haben.

Das Umfeld der amtlichen Vermessung hat sich in den letzten Jahrzehnten stark verändert. Einerseits hat die zunehmende Intensität der Bodennutzung und die dadurch bedingte Regeldichte im Bereich des Bau- und Planungsrechts, des Umweltschutzes, der Ver- und Entsorgung, der Statistik usw. ein erhöhtes Bedürfnis nach genauerer, schnellerer und vermehrter Information über Grund und Boden gebracht. Andererseits wurden völlig neue technische Mittel und Methoden der Datenerfassung, -verwaltung und -ausgabe entwickelt.

Die amtliche Vermessung stützt sich dagegen noch vorwiegend auf Rechtsgrundlagen,

die von den Verhältnissen der Jahrhundertwende geprägt sind. Sie trägt deshalb der technischen Entwicklung und den veränderten Informationsbedürfnissen der Benutzer nur zum Teil Rechnung.

Nach der neuen Verordnung bildet die amtliche Vermessung neben der Grundlage für die Anlegung des eidgenössischen Grundbuches auch die Grundlage für den Aufbau und den Betrieb von Landinformationssystemen. Die amtliche Vermessung bleibt auch in Zukunft eine Bundesaufgabe, die gesamtschweizerisch nach einheitlichen Grundsätzen auszuführen ist.

Die neuen Vorschriften sind als Rahmenvorschriften konzipiert und bieten dadurch den Kantonen die Möglichkeit, kantonalen Besonderheiten Rechnung zu tragen.

*Eidgenössisches  
Justiz- und Polizeidepartement*

### Ordonnance sur la mensuration officielle

Le Conseil fédéral a mis en vigueur au 1er janvier 1993 l'arrêté fédéral concernant les indemnités fédérales dans le domaine de la mensuration officielle et l'ordonnance sur la mensuration officielle. L'ordonnance remplace celle du 12 mai 1971 sur la mensuration cadastrale.

La mensuration officielle fait partie intégrante du registre foncier. Sa tâche consiste à fournir des informations sur la situation, la forme et le contenu des immeubles, à les figurer sur des plans et dans des registres et à les gérer. Ces informations de la mensuration officielle représentent en même temps des bases de planification et de décisions indispensables à tous les secteurs de l'économie et de l'administration liés au sol.

Le contexte de la mensuration officielle s'est considérablement modifié au cours des dernières décennies. D'une part, la densité des réglementations légales en matière de construction et de planification, de protection de l'environnement, de distribution et d'évacuation, de statistique etc., qui résulte de l'intensité croissante de l'affectation du sol, s'est traduite par un besoin élevé d'informations, à la fois plus nombreuses, plus précises et plus rapides, sur le territoire et sur le sol. D'autre part, grâce au développement de nouveaux moyens techniques, des méthodes toutes nouvelles de saisie, de gestion et de diffusion des données peuvent être appliquées.

La mensuration officielle s'appuie encore en grande partie sur des textes légaux empreints de la situation existant à la fin du siècle dernier. Elle ne tient donc compte qu'en partie de l'évolution technique et de la transformation des besoins d'informations de ses utilisateurs.

Selon la nouvelle ordonnance, la mensuration officielle constitue, à côté de la base pour l'établissement du registre foncier, également celle de l'organisation et de l'exploitation de systèmes d'informations du territoire. Aussi à l'avenir, la mensuration officielle demeure une tâche de la Confédération qui doit